

**ELŐFIZETÉS ÁR.**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 60 kr.  
 Hérmontellen levelek  
 csak ismert kesztyűt fo-  
 gadtatnak el.  
 Készlet nem adtatna  
 vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilatkozat minden gar-  
 moudeor díja 20 kr.

# Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**HIRDETÉS DIJ**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után 1 kr.  
 Azonfelül bélyeg 80 kr.  
 Kiemelt díszbetűt s kör-  
 szettel ellátott hirdeté-  
 nyekért természetesen  
 minden 3 centiméter  
 után 3 kr számítatik.  
 Állandó hirdetéseknek  
 kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetők a „Zemplén”  
 nyomdába küldendők.

## A Rongyva-kérdés.

Nem műszaki tanácsokat osztogatni, hanem az érdekeltek és illetékesek figyel-  
 mére e város közegészségi és tűzrendőri  
 viszonyaira nagy jelentőséggel bíró Rongyva-  
 ügyre felhívni s ha lehetséges, a megoldás  
 stádiumába segíteni célja e felszólalásnak.

A S.-A.-Ujhelyt körül övedző és a sza-  
 láncai hegyek csapadék- és forrásvizei a  
 mult század elején öt helyen érintették a  
 város határát s futottak azon át, hogy  
 mindannyian a Bodrog-folyóban összetalál-  
 kozzanak.

Az egyik a Dörzsik-forrás, melyet a  
 vármegye kutjába fogtak fel; a másik a  
 magas hegyből eredő Zsolyomka, a harma-  
 dik a szerhegyi patak, a negyedik a ruda-  
 bányácskai hegyekből a város északi rész-  
 szén befutó patak, az ötödik a szaláncai  
 hegyekből eredő, Csörgőnél a Bosvával  
 egyesült Rongyva.

A Rongyva rudabányácskai és zsolyom-  
 kai patakok vizének felhasználására épült  
 baksí, pap, hartai, barátszeresi és városi  
 malmok úgy az anyamedret, mint a malom-  
 árkokat feliszapolták. Azelőtt a város keleti  
 részénél elfutott Rongyva a városi malom  
 üzemének biztosítása végett a város bel-  
 területére bevezettetvén, már e század elején  
 a várost, különösen a tavaszi gyors olva-  
 dások alkalmával, a zsolyomkai, rudabá-  
 nyácskai patakok és a Rongyva egyesített  
 vize rendszerint áradással fenyegette és el  
 is öntötte. Abban az időben a város ügyeit  
 vezető és azokra felügyelő egyének, külö-  
 nösen az 1845. évi árviztől, mely a  
 nagy kőhidat is átszakította, megrettenve,  
 elhatározták, hogy a mesterségesen előidéz-  
 zett bajon segíteni fognak.

A közt érdeklő ügy azonban ólom-lá-  
 bakon haladt s csak 1856-ban határozták  
 el a szabályozást, kimondván, hogy a  
 Rongyva felesleges vize a mostani gyár-  
 telep északi részét átmetsző csatornán a

vároستól elvezetve, annak déli részén ismét  
 a Rongyva medrébe vezettessék vissza. A  
 tervek csak 16 év mulva készültek el, éppen  
 abban az időben, mikor a magyar-észak-  
 keleti-vasut S.-A.-Ujhely-legenye-mihályi vo-  
 nalának építését munkába venni szándékol-  
 ták. A vasut vezetői látták, hogy ha a Rongyva-  
 csatorna a megállapított helyen vezetetik,  
 ez a társulatra egy állandó hid építésének  
 és fentartásának költségeit fogná róni. Meg-  
 tétettek hát a lépések, először, hogy a  
 Rongyva-csatorna a vasutvonalnak a város  
 felőli oldalán vezettessék, és továbbá, hogy  
 a csatornát a megállapított árban a tár-  
 sulat fogja építtetni. Itt nem kívánok ezen  
 utóbbi vállalatból kifolyó s a város marasz-  
 talásával 1890. évben végződött perre ki-  
 terjeszkedni, mert szorosán véve nem tar-  
 tozik tárgyamhoz, de csak felemlitem, hogy  
 akit érdekel, megnézheti az egész ügyet a  
 városházánál.

Avval, hogy a Rongyva-csatornának a  
 vasuti vonal város felőli részén lett elhe-  
 lyezését elfogadták, nemcsak hogy el nem  
 háritották az évről évre fenyegető ár-iz-vesze-  
 delmet, sőt az eshetőségek számát szapo-  
 ritották az által, hogy az eddigi, a város  
 északkeleti részén levő lapályon elterülő ár-  
 vizet, a vasuti töltéssel, melylyel, átereszt  
 sehol nem hagyván, mesterséges vízálasz-  
 tót létesítettek, az egész vizet a városra  
 szorították. Az új csatorna, melyen bukó-  
 gátat nem építettek, magát kiképezvén, a  
 vizet a város mellett mind elvezette és a  
 régi meder a kóros miazmak meleg ágyává  
 alakult át.

Azok, kik a Rongyva felesleges vizét  
 a város mellől a vasuti töltésen túl levő  
 földeken át tervelték elvezetni, jó helyi is-  
 merettel, s a vízépítészet iránt helyes ér-  
 zéssel bírtak; mert oly helyre tervelték a  
 csatornát, hol a Rongyva a mult században  
 folyt. Tudták, hogy a csörgői ut jobb részén  
 levő ugynevezett Rákóczi, féloldalú kőhid,  
 valamint a borsii uton levő két kőhid nem

parádéra épült, hanem azért, hogy azok a  
 azelőtt arra folyó Rongyván a közlekedés  
 biztosítsák.

A Rongyva folyó hibás elvezetése foly-  
 tán a víz-kalamitások, míg egyrészt folyto-  
 nos költségeket okoznak, addig tavaszkor és  
 nagy esőzések alkalmával áradásokat támasz-  
 tanak, nyáron pedig a folyó víz áldásá-  
 tól a várost megfosztva, kiszáradt medrével  
 a betegségeket terjesztik.

E kalamitásokon lenne hivatott segí-  
 teni azon határozat, melyet a mult évben  
 hoztak.

Nem vagyunk viz-tehnikusok, de egy-  
 szerű észszel, megolvassa az említett, nagy  
 munkát igényelt határozatot s az annak  
 alapját képező műszaki véleményt, abban a  
 nézetben vagyunk, hogy az a kérdést nem  
 fogja sem állandóan, de még csak időle-  
 gesen sem megoldani. A víz természetes  
 lefolyását csak bizonyos mértékben lehet  
 mesterségesen megváltoztatni. Az erőszak  
 megboszulja magát. Akkor, a midőn a  
 Rongyva-t a mellékpatakokkal a malmok ked-  
 véért egyesítették, nagy hiba történt, mert  
 a víz mind a városra jött. Ezt a hibát,  
 midőn úgy igyekeztek kijavítani, hogy a fe-  
 lesleges vizet a várostól és a régi medertől  
 pár száz ölnyire ástott csatornába vezették  
 s a vasuti töltéssel az áradás szétesztését  
 megakadályozták, a hibát nagyobb mérték-  
 ben fokozták. Ha most ezen az alapon akar-  
 nak a helyzetet javítani, pár év alatt elér-  
 hetjük, hogy városunk nagy területe sok-  
 költséggel a vízáradásoknak állandóan ki-  
 lesz téve.

Ha gyökeresen akarunk a bajon segí-  
 teni, ha biztosítani akarjuk, hogy nyáron  
 folyóvizünk, áradásunk pedig semmikor se  
 legyen: vissza kell állítani azt a természetes  
 helyzetet, mely a rudabányácskai patak s a  
 Bosva- és Rongyva folyó egyesítése előtt  
 volt. Minthogy azonban a gyártelepi épü-  
 letek fekvése miatt a régi helyzet némi vál-  
 tozást szenved, legalább meg kell közelíteni a

## Megsárgult levelek.

A „Zemplén” eredeti tárcája.

Ládám fenekén fekszik egy pár tucat levél,  
 régen, igen régen, már vagy 10-15 éve. Át van-  
 nak kötve piros szalaggal keresztbe, hosszába. Ily  
 hosszú idő alatt nem bolygattam őket. Megvallom  
 kezem reszket, agyamon az emlékek egész raja  
 cikázik keresztül, most hogy felbontásukhoz fogok.  
 Lassan felnyitom a láda fedelét. Orromat kelle-  
 metlen, dohos levegő csapja meg; szagától a cso-  
 mag is meglehetősen impregnálva van.

Kezem érintésétől az eddigi békében élt pa-  
 pirosbogarak bu' a félnépszerűvel futnak meg és  
 ideges mozdulatokkal keresnek maguknak, mint a  
 rosz lelkiismeret, biztos buvóhelyet.

Egy levél leesik. Felemelem és kibontom.  
 Lapja sárga, mint a viasz, a tinta rajta fakult;  
 csak egyes pacnik őrzék meg kövérségükben úgy,  
 ahogy eredeti kirázásukat. Az írás különben egy  
 szarkaláberdő, a betűk majd ilyen, majd amolyan  
 formába öntve.

Szövege ez:

1875.

Kedves Galambom!

N. N. ról való végleges eltávozásod óta nin-  
 csen nyugtom. Társaságban nem érzem jól magam,  
 a magánosság pedig megöl. Minden időm, gon-  
 dolatom, szívem minden verése a tied. Ha ez  
 sokáig így tart, érzem, hogy meghalok, vagy

Luby Sándor.

## TÁRCA.

### Egy ital a sátorban.

— Rückert F. —

HOGY Máhdí kalifa a vadüzésben  
 A tág sikon eltévedett,  
 Nyájás vendégszeretetet  
 Lelt egy magános sátor hős ölében.  
 A pór kenyért s tejet eléje tesz;  
 De ő kérdé: »Van-e borod?»  
 »Hát nem tudod, hogy tiltva van a szesz?»  
 »Ej, hisz magunk vagyunk! Hozod?»  
 A gazda ment s kupával tért meg,  
 S megtöltvén kelyhét a vendégnek,  
 Hallgatva ült melléje,  
 Amint ez egy hajtásra  
 Önté a bort magába.  
 Azt kérdezé legott a jövevény:  
 »Tudod e, ki vagyok?» »Hogy tudnám? Nem,  
 Megmondhatod bizalmasan nekem.»  
 »Az udvarnál nagy becsben állok én;  
 A magadféle áll előttem ottan.»  
 A gazda most fölkelte enyelgve,  
 És állva tölt bort a kehelybe,  
 Ürit a vendég új pohárt, mely meg se kottyán  
 S amíg gyönyörrel nézi ezt gazdája,

Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.

régi természetes szituációkat. Hogyan és miként legyen a kérdés műszaki tekintetben terelve és keresztülvive, az a mai időben annyira előre haladt víz-tehnikának nem néhez feladat.

De, nehogy azzal vádoltassunk, mintha csak a hibákat tudjuk elősorolni s pozitív ajánlatunk nincsen, elmondjuk röviden néze tünk, miként véljük mi a Rongyva-kérdés sikeres megoldását?

Először is, miután a malmok az iszapolás főfaktorai, mely ismét a víz emelkedését idézi elő: a Rongyva utjából a malmok eltávolíthatók.

Másodszor a Rongyva azon a pontján hol a Bosva-val egyesül, tehát a pap-malomnál, egy fenék-gát építendő; ennek segítségével a vizet bizonyos magasságban állandóan lehetne a városba bevezetni, magasabb vizállásnál pedig a felesleges viz egy új csatorna által, mely a csörgői államuton és vasuti töltésen át építtetnék s a vasuti töltés keleti tulsó oldalán a bereczkii hidnál szakadna a régi mederbe, vezettetnék el. Így megmenthető lenne a város az árvíz veszedelmétől, mert ha a Rongyva ekkor is kiöntene, lenne elegendő helye az elterülésre.

Tessék mindezeket jól megfontolni.

Dixi et salvavi animam meam.

**Csabai.**

### Vármegyei ügyek.

A vármegye közigazgatási bizottsága f. hó 7-én, d. e. 9-kor, rendes havi ülést tart.

Pénztári ügykezelés megvizsgálása. Főispán ömeltósága tegnap délelőtt 8 1/2 órakor, titkára és a vármegyei főszámvevő kíséretében, hivatalosan s váratlanul ellátogatott a vármegyei pénztár helyiségébe és ottan az ügykezelésnek minden ágazatát s fontosabb mozzanatát, a Szabályzatban foglalt rendelkezésekre való tekintettel, behatóan megvizsgálta. Az eljárás közel három óra hosszáig tartott s általában megnyugtató eredménnyel végződött.

### Hírek a nagyvilágból.

Károly román király, Ferdinánd román trónörökösrel együtt Angliában tartózkodik.

Ferdinánd, bolgár fejedelem, Angliából Franciaországba érkezett.

Morvaország fővárosában, Brünn-ben, most tették le az általános menedékház alapkövét nagy ünnepségek kapcsolatában. Az emberszeretnek ezen a fényes ténykedésén királyunk öfelsége is jelen volt.

Ázsiai Oroszországban és Perziában kiütött a kolera. Európai részről minden irányban intézkedtek, hogy a retentő betegség behurcolását megátolják.

Herbst Ede dr., az osztrák birodalmi gyűlés ellenzéki színezetű pártcsoportjainak vezére, hirtelen halállal kimult.

Az Etna tüzhányó hegy teljes működésben van. A fő torok már napok óta nagy mennyiségű port és lávát hány ki,

elvesztem eszemet. De nélküled nem is akarok élni. Minek — ha boldogtalan vagyok? És kiért — ha te benned van minden mennyei és földi javam?

stb. stb.

sirig szerető: Matildod.

Azt gondolja szives olvasóm, hogy együtt kocsikázunk Matilddal az élet porondjain. Dehogy. A kedves Matild nemsokára elszökött egy hadnaggyal; ettől ellillant egy főnaggyal. Most már a hatodik kertben virít a rózsá, azzal a különbséggel, hogy ezelőtt ő szökött a férfiaktól, most ő tőle szökök az erősebb nem.

Egy másik levél. Ez már rózsaszínű. Felső részén két galamb van, melyek nem buzát esznek, hanem csókolóznak.

Kis Angyalom és Ördögöm!

Igy szólítalak, mert delejes szemedből egy mennyországot és poklot olvasok ki. Hát van hatása van rám szemednek, mint a növényzetre a tavaszi napsugárnak: ha rám nézsz velük, megpezdül bennem a vér tetőtől talpamig. De félek, hogy ez a szem olyan, mint a nap, egy darabig melegít, melegít, virágot és levélt fakaszt, gyümölcsöt érlel, de azután lassan, lassan hull. Nyomában megjelenik az ősz: a levelek lehullanak, a virágokat megöli a dér. Hát ha az én fakadó boldogságom és reményem is ily sorsra jutnak? Akkor én is meghalok, megölem magamat, mert

### Hírek az országból.

Szent László király városa, Nagy-Várad, négy napra terjedő országos ünnep színhelye volt e héten. Most telt be ugyanis hétszáz esztendeje annak, hogy a legvitézesebb és leglovagiasabb gondolkodású királyt, László-t III. Celesztin pápa a szentek sorába igtatta, — és most mult hétszáz esztendeje, hogy N. Várad-ot, Erdély kapuját, Heissler császári tábornok a hős kuruc hadseregek segítségével a töröktől visszafoglalta. A sok ezer főnyi ünneplő közönség tehát, mely a vidékről és az országból N. Várad falai közé sereglett, vallásos és hazafias lelkesedéssel áldozott a régmúlt idők emlékezetének. Kiváló fényt és előkelőséget kölcsönözött a kettős emlékünnepek, hogy azon képviseltette magát az uralkodó család is József főherceg fiai, Agost és László főhercegek által. Ott volt a kormány részéről Csáky Albin gf. vallás-és közoktatásiügyi miniszter, a róm. kat. és g. kat. főpapi kar csaknem teljes számban, az ország főemberei számosan, a szomszédos törvényhatóságok és városok küldöttségei igen nagy számmal s az ország minden részéből még vagy 8—10000 ember. A négy napra terjedt ünneplés ma egyhete kezdődött. Az ünnepségek sorozatának egyik kimagasló mozzanata volt Schlauch püspök beszéde a második napon tartott Tedeum alkalmával. Beszédének alapeszméjéül a 47-ik zsoltárt vette föl s hatalmas szárnyalású szonoklata akkor érte el tetőpontját, mikor arról szólott, hogy most, mikor a szent király sirjánál megjelenünk, s a szent király számon kéri tőlünk a régi nemzeti és keresztény erényeket: jól esik mondhatni, hogy a nemzet azokat az erkölcsi kincseket megőrizte. Azután óva intett, hogy fel ne adja a nemzet azt az évezredes biztos alapot, a melyben állami létét megőrizte. — Viharos éljenzést támasztott az a fontos jelenet, mikor a diszebédén József-Agost és László főhercegek, a főpapok és a legdiszesebb asztalközönség példáját követve, honfiai lelkesedéssel énekeltek a Hazádnak rendületlenül légy hűve óh magyar-t. — Szóval N. Várad ünnepe az ország ünnepe volt s minden részletében méltó a nagy idők dicsőségéhez és dicséretéhez, miknek magasztos emlékezetet szentelt. László király szentté avatásának hétszázados évfordulóját egyébként megülték az egész országban ünnepies istentiszteletekkel.

Az országgyűlés képviselőháza jelenleg az italmérsi jövedék módosítását tárgyzó törvényjavaslattal megvitatásával foglalkozik.

Aradon sajnálatos utcai tüntetések voltak a magyarság és oláhság között, — a heves csetepatének a rendőrség beavatkozása vetett véget.

### A „Zemplén“ t. előfizetőihez!

A félév lejárván, július hó 1-sőjével uj előfizetést nyitunk; fölkerjük lapunk t. barátait és pártolóit a hátralékok befizetésére, valamint az előfizetések megújítására. A lap július havi számát minden előfizetőnek megküldjük, s azt, ki megtartja, továbbra is előfizetőnek tekintjük.

Tisztelettel:

A „Zemplén“ kiadóhivatala.

### Különlék.

(Személyi hir.) Főispán ömeltósága a ma reggeli gyorsvonattal a fő- és székvárosba utazott, hogy mint a törvényhozó testület tagja részt vegyen a főrendiház tanácskozásain.

csak te, kis ördögöm, vagy képes boldogítani engem. Milliő csók és ölelés

a te: Laurádtól,

Ez meglehetősen szép levél, de Laura tette már nem volt ily szép, mert egy rövid év alatt egy mézárós karjaiba dőlt. És ugy látszik, hogy csak most boldog, mert rettenetesen meghízott, szemei a kövérségtől alig látszanak, ellenben a régi picit rózsás ujjak meglehetősen mennyiségű hájban fulladnak és dagadnak.

Forgassunk tovább a gyűjteményben. Ime egy 18 éves leánynak a fuvolázása, aki rettenetesen bolondulván a versek után, azért minden levelében van az idilli költemények fájából egy pár

Édes Gerlém!

Te ott vagy, én itt. Mértfoldek választanak el attól a hatalmas mellkastól, melyen oly sokszor nyugtattam fejemet, hallgatva szived minden verését. Gondolsz-e rám te szöghaju pubikám? Én nekem nappalom is, éjjelem is csak veled telik el. A nappal képzeletem szárnyára vesz, az éj álmomban ringat mellettem. De ilyenkor sokszor látlak hűtlennek. Ha ez így volna, Istenem ne vedd el erre a gondolatra az eszemet — akkor, akkor én rögtön meghalok; de esküszöm, még a siron tul is csak téged, egyedül csak téged szeretnék. Epedve várja válaszodat

a te holtig szerető:

Violád.

(Kinevezések.) Főispán ömeltósága Szekeles Dezső és Szegehy Lajos végzett jogászokat közis. gyakorlókká nevezte ki.

(Az időjárás) merész bakugrásokat csinált ezen a héten. Jun. 30-án kánikulai melegével (R. 29°), jul. 1-én szinte ősziességével (R. 7°) alkalmatlankodott. Tegnap, tegnapelőtt esett is. Az esőnek, mint a hőmérséklet rohamos hanyatlásának is, egyébiránt a repce-aratók örülnek.

(Az aratás) vármegyénk alsó részében megkezdődött. A kilátások minden tekintetben jóval kecsegtetőek.

(Országos vásár.) Junius 30-án és julius elsején zajlott le Ujhelyben az ugynevezett Sarlós-vásár. Nem hiába járunk aratás előtt, amikor népünk pénzdolgában szűken van, de gyenge is volt ez a vásár mindenképen. Különösen panaszokdhatnak az iparosok, kiknek jó része alig árulta ki a vásári költséget. Szarvasmarhát meglehetősen számban hajtottak föl, hanem az ára, rendkívül magas volt. Lopás eset csak egy történt és a tettes is megkerült. Zsebtolvajt hatot fület le a rendőrség, mielőtt ügyességüknek tanujelét adhatták volna.

(Az érdem jutalma.) A „Zemplén“ könyvnyomtató műintézetének derék vezetőjét, Werner Miksát, ezen a téren szerzett érdemei méltánylásul, szép kitüntetésben részesítette az országos iparszövetség, mint erről a következő diszoklevél is ékesen tanuskodik: „Az országos iparegyesület a jeles, kitartó és előretörekvő munkának a hazai ipar előmenetelére gyakorolt nagy befolyását elismerve, 1892. évi junius hó 26-án napján tartott nyilvános közgyűlésén ezüst érem jutalomra érdemcsitette Werner Miksa nyomdavezetőt S.-A.-Ujhelyen. Minek hitelül ez okmány kiadatott. Kelt Budapesten, 1892. évi junius hó 26-ik napján. Gr. Zichy Jenő elnök. Mudrony Soma igazgató.“ — A megérdemelt szép kitüntetéshez, mely a „Zemplén“ könyvnyomtató műintézetére is fényt vet, midőn benső örömmel gratulálunk, egy-szersmind eláruljuk, hogy a „Zemplén“ betűszedő személyzete elhatározta, hogy a szomszédos vármegyék területén foglalkozó kartársak csatlakozásával, szeretett művezetőjük tiszteletére, ki e napokban tölti be gutenbergi pályájának 25-ik évét, jubiláns ünnepséget rendez s arra a „Zemplén“ t. olvasóközönségét is meghívja. Kívánjuk, hogy a szép eszme minél szélesebb körben s mennél több követőre találjon!

(A főgimnázium ünnepe.) Mult hó 27-én. hétfőn, d. u. 5 órakor tartotta a helybeli főgimnázium záró-ünnepségét a torna csarnokban, mely ebből az alkalomból színültig megtelt előkelő és válogatott közönséggel. Szűknek, mondhatnók igen kicsinynek bizonyult most a máskülömben tágas torna-helyiség, mert nagyon sokan kénytelenek voltak kint rekedni. A hallgatóság legnagyobb részét hölgyközönség képezte. Az ünnepséget Ormány Miklós dr., főgimnáziumi igazgató, nyitotta meg egy lendületes, minden ízében szép beszéddel, melynek magvát az képezte, hogy megmagyarázta az ünnepség jelentőségét. Szép szavakkal szólott Kazinczy-ról, mint akinek hálás megemlékezésére a lefolyt ünnepies aktus jórészen szentelve volt; majd az intézetet elhagyandó tanulókat buzdította a törvények tiszteletére. Szóvalás és ének következtek ezután. Mindegyiket, de különösen az ének-részeket élénk tetszéssel fogadta a közönség, s belőle nem egyet meg is ismételtetett. Az ének illetén kiváló sikerülésének elérésében az oroszánrész Fekete Fidélt főgimn. tanárt illeti, ki nem kimélve időt s fáradságot, lelke lelkéből azon volt az egész tanév leforgása alatt, hogy a növendékek az énekekben, ebben a szív és

Folytatás a mellékleten

U. I.

Hogyha ajkam szép ajkaddal  
Édes csókban összeforrna,  
S mind örökre így maradna:  
Istenem be dicső volna!

Ez a szöszke addig verselt, addig verselt, míg utoljára annyira belebotorkált a prózai életbe, hogy a sok libától és kacától alig látszik ki a feje, lévén az ő férje estve lámpagyújtogató, nappal ellenben a dunaparton tyúkász.

Egy férjes nő levelic:

Kedves Öregem!

Laci nincs itthon, a gyermekek az iskolában vannak, a szobalány a sufniiban madrac-szort tép, a szolgáló libát dug, én itthon vagyok és cudarul unatkozom.

Várlak:

Amanda.

Ez az egy, aki hűséges volt hozzám és mai napig kitarzott.

Természetes, hogy a többi levél mind a tűzbe röpült és elhamvad. Amanda leveleit azonban kabátomban hordom. És valahányszor magamra veszem e ruhadarabot, érzem, hogy szívem hevesebben dobog.

Csak az a kérdések kérdése, hogy meddig tart, mert hát nemcsak az égő levél, hanem az égő szerelem is elhamvad.

Szabó Kálmán.

éleknemesítő ismeretben. fényes eredményt produkálhassanak. Ez sikerült is neki. Az ünnepséget a jutalmak kiosztása és dísz-testgyakorlás zárta be, mely utóbbi szintén nagy tetszésével találkozott a szép számban összegyűlt közönségnek. Boldog meglepéssel távoztunk mindannyian, mert láttuk, hogy fiainknak, a haza reményeinek, nevelése jó kezekbe van letéve; olyan kezekbe, melyek nemcsak a tudományok elsajátításával foglalkoznak, hanem egyszersmind hazafias szellemben képviselik a szívet, mivelik az elmét. E--r.

(Áthelyezés.) Szendrey János, kir. pósta és táviróhivatali főnök, hasonló minőségben s a közszolgálat érdekében, S.-A.-Ujhelyből Budapest fő- és székvárosba, a József-téren lévő kir. pósta és táviró hivatalba, helyeztetett át.

(A történeti hangverseny) melyről lapunk mult számában tettünk említést, S.-A.-Ujhelyben ma este lesz a városi színházban. Az első megállapodás szerint, mint a színlapok is hirdették, tegnap, jul. 2-án, kellett volna megtörténnie a hangversenynek; azonban Kassán a művészi alkalom iránt oly tömegesen nyilvánult a közérdeklődés, hogy az előre tervezett egyetlen egy előadáson felül, tegnap, Eperjesről visszajövet, a hangversenyzőknek még egy második előadást is kellett tartaniok. Miskolcra szerdán este gyönyörködött a Thököly-Rákóczi-korszak erősen nemzeti jellegű nótáiban az a nagyszámu, distingvált közönség, mely a színházat, dacára az óriási hőségnek, megtöltötte. — És a jelenlevők, írja a Borsodmegyei Lapok, nem bánták meg, hogy a magyar hősidők zenészetének gyöngyein elmerengtek. A produkált zene- és énekmutatványok igazi műveltséget szereztek. — A műsor legtöbb száma, mint valódi művészi színvonalon álló, frenetikus tapsra ragadta a közönséget. — Itt Ujhelyben a színházi jegyek szintén élénk keresletnek örvendenek, sőt a szomszédos vidékről is számos előjegyztetés érkezett.

(Halálozások.) Teljes részvétellel közöljük a következő gyászjelentéseket: Farkas Dezső és gyermekei Erzsébet és Irén, özv. Szombathy Lászlóné, szül. Stépan Vilma, és a többi rokonok nevében is szomorodott szívvel jelentik felejtethetlen neje, édes anyja és testvér Farkas Dezsőné szül. Stépan Ottilia f. évi július hó 2-án, reggel 2 órakor, élte 43-ik, boldog házasságát 15-ik évében, hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogultak mult temetést ma d. u. 4 órakor, fogják a református szertartás szerint örök nyugalomra helyezni. Áldás és béke lengjen a legjobb nő, anyja és testvér porai felett! — Idősebb Hammersberg László, mint apa, Hammersberg Jenő, Dezső, ifjabb László, Aladár, Árpád és Géza, mint testvérek, családtagjaik és a többi rokonok nevében is, fájdalommal tudatják szerettét fia, illetve fivérük Hammersberg Béla kir. pénzügyi fogalmazónak, Nyiregyháza, f. hó 23-ik napján, életének 46-ik évében történt gyászos elhunytát. Áldott legyen emlékezet!

(Ujhelyi közeleti ügye.) A Kossuth-Rákóczi és Kasinczi-utcák kikövezésének vállalat utján leendő biztosítása iránt a mult hó 30-án tartották meg a versenytárgyalást Hornyay Béla dr. gazd. bizottsági elnök vezetése alatt. Négy ajánlat érkezett be, melyek közül kettő tűnt ki olcsósága és megbízhatóságával. Az egyik a Reichman-féle tokaji, a másik a Braun-féle budapesti cégé. Az előbbi a tokaji, az utóbbi a somos-ujfalusi bányából nyerendő kővel ajánlkozott az utcák kiburkolására. Mindkét kő kitűnő minőségű, könnyen idomítható, s kövezésre egyaránt alkalmas. Hogy a képviselőtestület melyik ajánlatot fogadja el: a közelébb megtartandó közgyűlésen fog eldőlni.

(A s.-a. ujhelyi iparos inasiskola) ezidei kézimunka-versenyét június hó 29-én, d. u. 3 órakor tartotta meg a tornacsarnokban. Ha összehasonlítjuk az ideit és a mult években tartott versenyeket, úgy találjuk, hogy habár a kiállított s kiállított tárgyak mennyisége a mostani kiállítás alkalmával jóval alább szállt, de a most kiállított tárgyak minőség, sőt műbecs tekintetében az előző évek produktumait jóval túl szárnyalják. Ezt mindenesetre a honi s ezzel a helybeli ipar fejlődésének kell tulajdonítani s azon körülménynek, hogy iparosaink java része, fölismerve az inasversenyek jelentőségét, melyek mig egyrészt a hazai ipar jövőjének csíráját rejtik magukban, másrészt a saját műhelyüknek tüköre gyanánt szolgálnak a nagyközönség előtt, több körülményekkel járnak a versenyre bocsátott munkák készítésénél. A kiállításon részt vett 56 inas, összesen 57 kiállított tárggyal. Ezek közül a bíráló bizottság jutalmazásra érdemesített 35 munkát. Első díjat (3 főt) nyertek: Flégler Mihály, Serfőző József gyártelepi tanulók, továbbá Nagy Dezső, Schiller J. géplakatos tanítványa; második díjat (2 főt) nyertek: Tabódi Béla Főző József lakatosmester, Lajos Emil Fássy József, Propokovics László Főző József, Andu Sándor Kulcsár Ferenc, Palásti Adolf Kresinszky Ferenc, Schvarcz Ignác Jakubovics Mór, Krémer Pincás Heimlich József, Pirigy István Székely László, Flayner Frigyes Rein István, Bur Sándor Ármágyi János tanítványai; harmadik díjat (1 főt) nyertek; Alexik János Hanicsák András, Szopko András, gyártelep, Rusznyák György Tarpai László,

lő, Klein József Schvarcz Antal, Peczányi Ödön Kollár János, Bornemisza József Repcsik Pál, Altman Lajos Dreiling Mór, Kaszonyi József Főző József, Platt Nándor Wihs Keresztélyné, Kozlovsky Gyula Tóth János Gottlieb Mór, Schiller János Szovák András, Kasalyák János Balázs Dániel, Móré Dániel Drobnyák Pál Bodeczky Gyula Alexovics János Főző József, Kozár József Kótics László, Müller Adolf Markstein Adolf, Vass Ferenc Kótics László, Veisz Mór Keszler Mór Petrovsky Mihály Torma Mihály, Kájel Márton Dofkay József, Feke József Malinyák József tanítványai.

(Eljegyzés.) Cseryniczky János, sátorlaj-ujhelyi-vidéki kőregyőző, a mult hó 29-én jegyezte el néhai Szilvási István, szécsényi földbirtokos kedves szép leányát, Annát.

(Esküvők.) A mult hó 28-án esküdött Sárospatakon örök hűséget Kovács István abauj-baktai ref. lelkész, volt sárospataki káplán, Nagy Vilmának, Nagy Gábor iparos és ref. egyházi algondnok leányának. Az eskető szertartást Mitrovics Gyula főiskolai lelkész végezte. — Kröcsér László, tokaji gyakorló orvos, mult hó 27-én vezette ol-tárhoz Geőcze Berta kisasszonyt.

(Halálosvégi baleset.) Kocsis Györgyné, szerdahelyi gazdaember felesége, gyalogszerrel igyekezett Ujhelybe a június 30-iki országosvásárra; reggel hat óra tájban már a vasuti gyártelep körül járt, mikor az utána haladó Kis András János, ugyancsak szerdahelyi gazda embernek szekérébe fogott ökrei megvadultak, s Kocsis Györgynét, kit csak pár lépés választott el a szekértől, letiporták. A szerencsétlen asszony a mellkasába ütközött szekérrudtól oly súlyos sérülést szenvedett, hogy egy rövid negyedórai kintlódás után kimult. Hulláját a kórházba szállították, hol a kir. törvényszék rendelkezése felbontották.

(A városi kisdudóvában) mult hó 26-án d. u. 3 órakor tartották meg a záróvizsgálatot előkelő közönség jelenlétében. A népoktatás és különösen a kisdudóvvelérlés iránt érdeklődő közönség szép számban jelent meg a vizsgálaton, hogy gyönyörködjen az apró-cseprő gyermekek naiv, de korukhoz mérten nagyon is kielégítő feleleteiken. A változatos tanterv minden egyes pontját bemutatták a hallgatók előtt. Igen kedvesen sikerült a Fröbel féle foglalkoztató és játék előadások, melyek természetesen a tananyag nagyobb részét teszik. A szemlélt előadás tárgyát a tehén képezte; s erről azután a liliputik ennivaló nagyképekűsködéssel tartottak ismertető előadást. Szépen sikerült szavaltatok után az ovónó kiosztotta a Hornyay Béla dr.-tól ajándékozott képeket a gyermekek között s a mennyiben a kicsinyek privilegiuma az igazmondás: az a kitörő öröm, a melylyel a képeket fogadták, nyíltan jelentette, hogy az apróság igen szívesen tenne vizsgálatot akár minden héten is egyszer. Végül a főbíró kijelentette, hogy a jól sikerült vizsgálatnak mintegy jutalomadásaként egy szegény s jó előmenetelt tett kisdudóv-hallgatót a városi előjáróság saját költségén teljesen föl fog ruházni. Valóban, meleg elismerés illette meg Fuhay Berta kisasszony ovónót, ki egyiránt bebizonyította a vizsgálatot, hogy hivatását a legnagyobb odaadással és munkakedvvel igyekezett megoldani; másrészt pedig őszinte örömet és élvezetet szerzett a hallgató közönségnek. M.

(A közvizsgálatok Sárospatakon.) A sárospataki ref. főiskolában az 1891/92-ik iskolai évet befejező vizsgálatok a június 12-én tartott ének- és tornavizsgálatokkal kezdődtek s június 23-án, vagy ha az akadémiai vizsgálatokat is tekintetbe vesszük, 30-án végződtek be. A legfontosabb vizsgálatok egyike, az érettségi, jun. 14., 15-én tartott Fejes István főiskolai egyh. algondnok elnökle alatt, Szóts Farkas budapesti ref. teol. tanár, mint kormányképviselő jelenlétében. A vizsgálatra jelentkezett 19 ifjú, akik egy kivételével a vizsgálatot mind sikerrel kiállották, azt az egyet a német nyelvből szeptemberre javító-vizsgálatra utasították. — Az egyes gimnáziumi osztályok vizsgálatai jun. 17-től 23-ig tartottak, 20-22-én volt főt. Kun Bertalan püspök elnökle alatt a kápláni és papi vizsgálat; az előbbire 8 végzett teológus állott ki, akik közül négyen jeles osztályzatot érdemeltek; az utóbbin 13 káplán vett részt. — Jún. 19-én, a vizsgálatok közepett, vasárnap ültük az évzáró ünnepet. Ez délelőtt a városi templomban tartott istentisztelettel kezdődött, hol Mitrovics Gyula főiskolai lelkész mondott alkalmi beszédet ezen szöveg felett: „Adj számot a te sáfárkodásodról! Innen az ünneplő közönség a főiskolai imaterembe vonult, hol Szinyei Gerzson akadémiai igazgató olvasta fel évi jelentését, kiemelve a lefolyt évi nevezetesebb mozzanatait; majd az akadémiai pályázatokról referált, melyeket kevésbé sikerülteknek mondott, részint mivel több kérdésre nem érkezett pályamű, részint mivel a beadott művek is csak részben ütötték meg a mértéket. Pályadíjakat nyertek: Szilva Béla IV. éves jogh. 25 ft 20 kr. és 30 ft; Tóth Menyhért IV. éves hittan-hallgató 16 ft 50 kr.; Gasko Gyula IV. é. h. h. 30 ft; Wintner Sámuel II. é. jh. 24 ft; Kérészy Árpád I. é. jh. 42 ft. Nem lehetett kiadni meg-

felelő mű hiányában a tud. Akadémia által alapított 10 aranyos díjat sem; az 5 aranyat a gimnázium részéről Szinyei Géza VIII. oszt. tanuló nyerte. — Az ifj. énekkar elmondott egy borus jellegű darabot s erre Nemes Ferenc jogtanár állott fel, hogy emlékbeszédet mondjon Emődy Dániel felett; majd utána Finkay József, hivatali utódja Kun Pál felett olvasott emlékbeszédet. Mindkét emlék beszéd híven élénk rajzolta az elköltözött jeles tanfériak szellemi képét, s ezzel feleleveníté újra elvesztük fölött érzett fájdalomunkat. — Az ünnepség után a főiskolai előjáróság és a tanári kar közös ebédre gyülekezett, hol az ünnepi szónokokat s a főiskola buzgó vezetőit meleg tiszteletben éltették. — A délutáni, vígabb színezetű ünnepség 3 órakor kezdődött. Az imatermet a nagy közönség, köztök vidéki és helybeli hölgyek nagy számmal, zsúfolásig megtöltötte. A rendezőség valóban kitett magáért a sokféle élvezetes előadás összeválogatásával. A műsor következő volt: 1. Magyar király induló, Huber Karolytól. Előadta az ifj. énekkar. 2. Részlet „Lear király”-ból. Szavaltta Bajusz József joghallgató. 3. „Esti dal” (Ständchen) Schuberttől, zenekarra alkalmazta Pásztor Samu zenetanár; előadta az ifj. énekkar. 4. „Az anya”, Gabányi Árpádtól. Szavaltta Eperjesi Lajos jogh. 5. „Dalbokréta”, Székács Gyulától. Előadta az ifj. énekkar. 6. Népdalok. Zenekarra alkalmazta Pásztor Samu. Előadta az ifj. énekkar. 7. Részlet Vörösmarty: „Marot bán”-jából. Szavaltta Fuhász László teológus. 8. Nagy szózat, Meszter Karolytól. Előadta az ifj. énekkar. 9. Az ideges, Gabányitól. Szavaltta Kérészy Árpád jogh. 10. Hópehely (polka) Hoffer Karolytól. Előadta az ifj. énekkar. — A közönség, mint e műsorból látható, igen szép élvezetben részesült, s ez élvezetért nemcsak éljennel és tapssal, hanem az egyes előadók iránt pénzbeli jutalommal is kifejezte elismerését. Az önképző társulat által a legjobb komoly és víg szavaltat részére kitűzött 8—8 fős díjat Eperjesi Lajos és Kérészy Árpád nyerték; a másik két szavaltó egyesek adományából 4—4 főt kapott; ugyancsak az ének- és zenekar magánosok adakozásából 10—10 főt kapott. — Jún. 23-án volt a gimnáziumi vizsgálatok befejezéseül az osztályozás; ennek eredményéről a nemskóra megjelenő Értesítő ad számot. — Végül megemlítjük, hogy a jövő iskolai évre megválasztott akadémiai igazgatónak Mitrovics Gyula hittanár; főiskolai szénior-nak Gasko Gyula végzett teológus; segéd-könyvtárosnak Kiss Szigmond végzett teológus. Molnár Lajos gimn. tanár betegeskedése miatt helyettes tanár lesz ideiglenesen az első osztályban Csontos József. r. l.

(A sztropkai állami iskolában) írja levelezőnk, a f. évi vizsgálatok a mult hónap 20. 21. 22 és 23-ik napjain voltak az érdekelt szülők és nagy számu tanügyi barátok jelenlétében. A vizsgálatok eredmény tekintetében nemcsak hogy kitűnően sikerültek, de tekintve az egészen tótajku gyermekeknek a magyar nyelvben tett nagyszerű haladását, az, mireánk magyarokra nézve, meghatóan örvendetes volt. A tanerők között buzgóságukat tekintve különbség nem tehető. Sváb István igazgató-tanító, Grosfick János tanító, Korponay Anna, Bartay Mária tanítónők nemcsak, hogy kötelességüket teljesítették, de mindent elkövettek, hogy tanítványaik kitűnő, kifogástalan feleleteikkel mintegy tanubizonyítást tegyenek az állami iskola életképességéről és arról, hogy ez az állami iskola a magyarnyelv terjesztésének leghathatósabb tényezője. Akit pedig talán legelső helyen kell vala említenem és akit az érdem koszoruja első sorban illet, az az állami iskola gondnoksági elnöke: Degró Péter gk. plébános, kinek a hitigazságok hirdetésével kapcsolatban életcélja a magyar nyelv terjesztése. Egész odaadással viteltetik a népnevelés szent ügye iránt és minden idejét arra használja, hogy ez az állami iskola mentől szebb eredményt mutasson fel. Adjon az isten sok ily papot mi magyar hazánknak! r. l.

(A gatályi állami elemi iskolában) írja tudósítónk, jun. 19-én délután tartották meg a szokásos záró vizsgálatot Füzesséry Tamás járási főszolgabíró elnökle mellett és a népnevelés iránt érdeklődő, igen szép számu intelligens közönség jelenlétében. A vizsgálat minden tekintetben, de különösen a magyarosodás eszméjét tekintve valódi örömmünneppé volt mindazokra, a kik ezt az eszmét igazán szívükön hordják; a majdnem teljesen tótajku szülőknek 80—90 iskolás gyermeke nemcsak a magyar szavakat ejti ki egészen tisztán és hibátlanul, de azt, amit beszél, írásban, tökéletesen érti is. Ez nem megvetendő eredmény ott, hol a gyermekeket előbb arra kell megtanítani, hogy rendesen ülni és figyelni tudjanak. Ekkora eredményt csak oly fáradhatlan buzgalommal, tapintatos bánásmóddal, szakértelemmel és kifoghatatlan türelemmel lehet elérni, mint a minövel a gatályi iskola tanító-önöje, Szoták Margit kisasszony, rendelkezik. Az övé az érdem. Legyen jutalma az előismerés! r. l.

(Egy szép asszony tragédiája.) Tokajból jelenti tudósítónk: M. K. társulati mérnöknek szép fiatal neje az öt rajongásig szerető férjtől való

akart és előleges megállapodás szerint mult hó 26-án délben kellett volna Budapesten lakó szüle-  
ihez költöznie, hogy onnan a válópórt megindítsa.  
Magával akarta vinni nyolc éves fiacskáját is, mit  
azonban férje a legatározottabban ellenzett. Ez,  
és talán a megbánás a válás utolsó perceiben, ker-  
gette halálba a szép asszonyt, ki különben ideges  
hajlamánál fogva predestinálva volt az öngyilkos-  
ságra, s már több ízben is követett el öngyilkossági  
kísérletet. Most a budapesti ut helyett a halál útját  
választotta és a Tiszába ölte magát. Holttestét  
csak 29-én találták meg, mikor is általános rész-  
vét mellett temették el.

(Tanügyi értesítés.) A királyhelmezi izr.  
iskolában a tanév bezáró vizsgálatok f. évi július  
hó 10-én fognak megtartatni, melyre a t. szülők  
és tanügybarátok tisztelettel meghívattak.

(Engedelem gyűjtésre.) A kir. belügyminister  
megengedte, hogy a puczakfalvi gk. hitközség tem-  
plomépítés céljára az ország területén 3 hónapon  
át kegyes adományokat gyűjtthessen.

(Névváltoztatás.) A kir. belügyminister meg-  
engedte, hogy *Peti* András s.-a.-ujhelyi lakos veze-  
téknevét *Pető*-re átváltoztathassa.

(Körjegyző-választás.) Sárospatak képviselő-  
testülete a mult hó 30-án töltötte be az ujonnan  
rendszeresített jegyzői állást. Több pályázó közül  
csaknem egyhangulag *Batta József* okl. jegyzőt  
választották meg.

(Üstökös csillag.) A *Weinecke*-féle üstökös  
tegnapelőtt olyan közel (tizennyolc és fél millió  
kilométernyire) jött a földhöz, hogy már szabad  
szemmel is látható és még látható lesz két hétig.

(Niagara-szőlő.) Amerikában egy új szőlőfa  
nagy feltűnést keltett. Neve *Niagara-szőlő* és már  
Európában is kezd terjedni. Az új szőlőfajt keresz-  
tezés által nyert magról nevelték. A Niagara-szőlő  
veszseje rendkívül kemény, a legerősebb hideget  
is kiállja és igen erős növési. Fürtjei igen nagyok,  
tömörök, néha kettősek s 300—600 gr. súlyuk.  
Bogyói nagyok, rendszeren gömbölyűek, világos,  
zöldes fehérek, félig átlátszók, a napos oldalon  
világos ambraszínűek. Bőre puha- és nem ropogós;  
minősége igen jó, van sajátos íze és szaga,  
melyet sokan nagyon szeretnek. Husa kevésbé  
olvadós és édes s a magról könnyen leválik. Kem-  
énységét eléggé bizonyítja az, hogy hazájában  
35 fokú hideget állt ki s a rákövetkező nyáron  
mégis bő termést adott.

(Köztudomásul.) Lapunk mai számának *Hi-  
vatalos Rész*-ében van közzétéve a kir. kereske-  
delemügyi ministernek az északamerikai egyesült  
államokkal a közvetlen posta utalványok forgal-  
mára vonatkozó és az Amerikában tartózkodó  
magyarság előnyére kötött egyezménye, — melyre,  
mint közérdekű dologra, innen is felhívjuk a t.  
lelkészek és községi jegyzők figyelmét.

(Hibaigazítás.) Lapunk mult 26. számának  
hirdetési rovatában közzétett 1242. és 1911. sz.  
árverési hirdetmények határnapjaiban hiba csuszott  
be, amennyiben az árverések nem június hó 13.,  
hanem július hó 13. napján fognak megtartatni.

A kladóhivatal.

## Irodalom.

A kegyes-tanítórendiek vezetése alatt álló  
s.-a.-ujhelyi róm. kat. főgimnázium értesítője az  
1891/92-iki tanévről. Közzé tette *Ormandy Miklós*  
dr. igazgató. — A kis könyvnyi terjedelmű (92  
lapos) füzetet élvezettel forgattuk végig; sajnáljuk,  
hogy nagyon kimért időnk, főleg pedig terünk  
miatt csak röviden ösmertethetjük. Az intézet tudós  
igazgatója bevezetőül tartalmas, gondos, helyen-  
kint hazafias lendülettel irt tanulmányt közöl a  
*szőlő*-ről, annak eredeti hazájáról és elterjedéséről,  
— behozataláról Magyarországra, a Tokaj-Hegya-  
lja szőlőművelése és bortermeléséről. — Ez az  
izmos értekezés maga, mely kapós olvasmánya lesz  
a Tokaj-Hegyalja vidékének, 58 lapra terjed. Reá  
következik a főgimnázium története az 1891/92-ik  
iskolai évben. — Utána a tanári kar, — a be-  
végzett tananyag áttekintése, az V. VI. VII. osz-  
tály irásbeli feladványainak címei, — tanszer-  
gyarapodás, — ösztöndíjak s egyéb segélyezések.  
A VIII. fejezet alatt van az ifjuság névsora, az  
I—VII. osztályban 250 tanulóval, kik közül min-  
den tantárgyból jelesek: *Osvát Béla* a VII. o., —  
*Arnstein Ármán* a VI. o., — *Barna Bertalan* és  
*Lőve Károly* az V. o., — *Friedmann Bernát*, *Ka-  
racs József*, *Nagy Béla*, *Rács József*, *Reuter Ala-  
dár* a III. o., — *Hlavathy Béla* ifj., *Mór Gyula*,  
*Pfeiffer Gyula*, *Sebedk Béla* és *Szögyényi Gábor*  
a II. o., — *Dobokay Béla*, *Lichtenstein Izidor*, *Vassza  
András*, *Vodszák Béla* és *Zavatsky Antal* az I.  
osztályban. A szavalásban való kitünőségeért a  
magyar tudós akadémiának 5 db aranyból álló  
*Kazinczy*-jutalomdíját *Spilenberg* Barna VII. o. ta-  
nulónak ítélte oda a tanári kar. — A jövőre szóló  
értésítésből kiemeljük, hogy a VIII. osztály az  
1892/93-ik iskolai évre megnyílik. A főgimnázium  
I. osztályába csak oly tanuló léphet, ki a 9-ik évet  
aug. 31-én már betöltötte, s 12 évnél nem idősebb;  
az I. osztályba lépő tanulókatól megkivántatik, hogy  
az elemi iskola 4-ik osztályának tárgyaiban való  
kellő jártasságát bizonyítványon igazolja, továbbá,

hogy a himlőoltást és újraoltást igazoló bizonyít-  
ványt mutasson fel a kíséretében megjelenő szülő,  
vagy gyám. — Az egész évi tandíj 24 ft, fölvételi  
díj minden tanulótól 2 ft. Az *Értesítő*, mint a  
könyvnyomás terméke, a „Zemplén” műintézet-  
ről szolgáltat szép bizonyítványt.

A s.-a.-ujhelyi háromosztályu r. k. elemi  
népiskola értesítője az 1891/92. tanévről. Közre  
bocsátotta *Illésházy* János, igazgató tanító. A 13  
lapra terjedő értesítő szerint a VI. évfolyamon volt  
6, a IV-en 8, a II-on 8, az I. évfolyamon 15, ösz-  
szesen 37 jeles tanuló. A nyilvános tanulók összes  
száma: 197, tehát a jelesek száma 18% ami igen  
szép eredmény. — A helybeli, vagy a vidékről  
telepedett s itt egyházi adót fizető róm. kat.  
szülők gyermekei egész éven 3 ft 80 kr. iskola-  
pénzt fizetnek. A III. osztály VI. évfolyamát jó  
eredményrel végzett tanulók a gimnáziumba föl-  
mehetnek. — Ez az *Értesítő* is a „Zemplén” mű-  
intézetéből került ki csinos formában.

*Damaz Margit* regény, irta *Kövér Ilma*. Szerző neve  
még meglehetősen új a magyar regény-irodalomban, sőt úgy  
tudjuk, hogy a *Damaz Margit* első nagyobb alkotása. De van  
valami, ami első tekintetre megnyeri részére a bizodalmat, az  
a körülmény t. i. hogy első regényénél mindjárt *Jókai* Mór  
vállalta el a keresztapai tisztet a regényhez irt előszóval. Ha  
valaki, bizonyára *Jókai* van hivatva arra, hogy egy fejlődő  
tehetségről elmondja őszinte véleményét; ő, aki annyi nagy  
kincessel ajándékozta meg irodalmunkat. Részünkről még hoz-  
zátehetjük, hogy a *Singer* és *Wolfner* cég a nála szokásos  
diszszel állította ki ezt a kötetet, mely az „Egyetemes Re-  
génytár” VII. évfolyamának 13. kötetét képezi. Ára piros  
vászonzsokban 50 krajcár.

## Egyesületi élet.

A s.-a.-ujhelyi iparos ifjak önk. betegse-  
gítő egyesületének június hó 6-án megtartott mu-  
latságon felülfizetni kegyesk voltak; s a nyugtá-  
zából kimaradt véletlenül: nagyságos *Viczmány*  
*Ödön* ur 2 ft, *Harcza Géza* ur 40 krt. a nyug-  
tázáson a név nem ismerése következtében *Do-  
bos István* helyett *Pál* olvasandó. Fogadják kö-  
szönetünket.

*Ádám Antal*,  
I. jegyző.

*Pritulla György*,  
elnök.

## A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

### Tekintetes Szerkesztő ur!

Alázatos kérelemmel fordulok a tek. szer-  
kesztő urhoz, legyen szives becses lapjában e  
szerény soroknak helyet adni.

### Az iparos tanonc-munkakiállításról.

A nagyméltóságú magas kormány nagyon  
szép eszmét létesített, amidőn kimondotta az  
iparos tanonc-munkakiállítás rendezését, mert ezál-  
tal anyagi sikert gondolt elérni.

Városunkban a mult hó 29-én etetett meg  
a fentnevezett kiállítás. A kiállítás megnyitásánál  
S.-A.-Ujhely város nagyrődemű főbírája igen szép  
szavakban ecsetelte a tanonc munkakiállítás cél-  
jait és öröm volt hallgatni, amint a tanulók lel-  
kére kötötte jövő szorgalmukat és jó magavi-  
seletüket.

Ezek után következett a díjak kiosztása,  
amint azt a *jury* megítélte.

Itten a *jury* ítéletével mi és tanulóink se-  
hogyssem vagyunk megelégedve, különösen a mű-  
lakatos szakmánál; minket egészen leszorítottak  
a térről, nem tudom ki hibája, de mindenesetre  
a bizottság, hogy olyan egyéneket választ be,  
akik a műlakatossághoz nagyon keveset értenek  
és az a tagja a bizottságnak, akit szakértőül  
meghittak, úgy látszik hive a *géplakatoságnak*,  
ha így bírál.

Egy egyszerű csavarkulcsért díjaz 3 fttal  
— egy *Wertheim*-szekrényt nem díjaz; csak ké-  
sőbb, amidőn a *jury* több tagja figyelmeztette,  
akkor díjazta 1 fttal, mondd egy forinttal. Hát  
hol van itten az arány?

Az illető ur lehet jó géplakatos, érti a tolaty-  
tú állítását, de a műlakatossághoz valami keveset,  
vagy épen semmit. Mert én még nem hallottam  
olyan okos embert, aki jó géplakatos és jó mű-  
lakatos is legyen, ha még 150 évig élne is, mert  
erre ugyan nincsen ideje, mert ez egészen külön  
szakma.

Másodszor díjaz 3 fttal olyan munkát, amit  
a bizottság világosan tud, hogy erre az illető ta-  
nuló nem képes, mert hisz a főnöke sem tud.

Jövő alkalomkor kérjük a tek. bizottságot,  
válasszon olyan *jury*-t, amely szakszerűen es lel-  
kiismeretesen ítél és díjaz, és fektesse a fősúlyt  
a *kompozícióra*, amit az a gyermek maga eszel ki,  
és amelynek zár-titka van, nem pedig egy nyitott  
reszelést, — akkor megadjuk tanítványainknak a  
kedvet jövőben is ilyen munkához törődni és  
nem fogjuk engedni ezt a szép szorgalmat, amely  
nekünk sok fáradságunkba került, még megbirtuk  
tanulóinkkal értetni ennek a jó hatását, és őket  
belé vezetni, — és nem fogjuk azt a szép szor-  
galmat egyszerre lerombolni és őket a jövő pá-  
lyán elszomorítani.

Ajánlom ezt az óhajtatást a t. iparkamarának  
becses figyelmébe és pártfogásába.

S.-A.-Ujhely, 1892. jún. 29.

*Főző József*,  
lakatos mester.

## HIVATALOS RÉSZ.

8314. sz.

Zemplén-vármegye alispánjától.

### A 10 járási főszolgabírónak.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi minis-  
terium 22580. sz. a. kelt kegyes intézvényét a  
legszelebb körben való közhirítéssel s a járása  
területén létező lelkészekkel való közlés végett  
kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1892. június 27.

*Matolai Etele*, alispán.

Másolat.

Kereskedelemügyi m. kir. Minister 22580.  
V. szak. szám. Zemplén-vármegye közönségének.  
Az Amerikába kivándorolt magyar alattvalók közül  
számosan megtakarított filléreiket részint vissza-  
maradt rokonai támogatására, részint gyümölcsöt-  
tetés végett hazájukba küldik. A felső vidéki  
magyar posta és távirtda hivatalok által bemutatott  
adatok szerint az így az országba érkező összegek  
évenként több millió értéket, 1891-ben kerekszám  
7 milliót képviselnek, melynek azonban csak cse-  
kely egy huszad (1/20) része érkezik Amerikából  
(a svajczi posta közvetítésével) posta utalvánnyal;  
egy tekintélyes része amerikai (dollar) papírpénz-  
ben hallgatag, egyszerű és ajánlott levelekben  
küldetik. Eltekintve, hogy az által az elveszés  
veszélyének van kitéve s a címzetek itthon csak  
nagy veszteséggel értékesíthetik az idegen pénzt,  
legnagyobb része az összegeknek azonban ameri-  
kai, németországi s monarchiánkbéli ügynökök,  
tehát gyakran 3—4 kéz útján jut a rendeltetési  
helyre, természetesen az eredetihez képest annál  
kisebb összegekben, minél több kézen fordult meg  
a küldemény, mert mindegyik közvetítő az összeg-  
ből aránylag jelentékeny jutalékot megtart. A  
postautalvánnyal való küldés már eddig is (a  
baseli postahivatal közvetítésével) jóval olcsóbb  
volt mint a többi küldési mód. — Tekintettel  
ezen körülményekre *folyó évi ápril hó 1 től kezdve*  
*az északamerikai egyesült államokkal közvetlen*  
*posta-utalvány forgalmat rendeztem be*, mely nem a  
küldésnek oly egyszerű és oly kevés alakításghoz  
van kötve, hogy a munkások azt idegen segéd-  
kezés nélkül vehetik igénybe s a mellett jóval ol-  
csóbb is, amennyiben az illeték az utalványozott  
összegnek csak 1% -ában állapított meg. *A köz-  
vetlen postautalvánnyal való küldésnek azonban nem*  
*csak az a nagy előnye, hogy az utalványozott összeg*  
*hazai pénznemben az agio hozzászámításával teljes*  
*összegben jut a címzett kezébe, hanem a küldés e*  
*módja sokkal gyorsabb s biztosabb is a többinél.* A  
felsorolt előnyöknél fogva felette kívánatos, hogy  
az érdekelt felek pénzeik elküldésére a kérdéses  
postautalványokat használják a minék első felté-  
tele, hogy a forgalom berendezéséről tudomást  
szerezzenek és annak kiváló előnyeivel minden  
egyéb küldési móddal szemben kellőleg megismer-  
kedjenek. Felhívom ennél fogva a vármegye közön-  
ségét, hogy a *vármegye területén fekvő községek*  
*lelkészeit kérje föl, hogy azok a szöszékről a népet*  
*időről-időre, a szóban forgó közvetlen posta utal-  
vány forgalom előnyeivel kellőleg megismertessék* és  
oda hassanak, hogy az Amerikába kivándorolt ro-  
konaihoz vagy ismerőseikhez intézett leveleikben  
a címzeteket arra kérjék fel, hogy esetleges pénz-  
küldeményeiket ezentul nem levélben, se bank-  
utalvány útján, hanem közvetlenül a rendeltetés  
helyére az illető északamerikai város postahiva-  
tálánál feladott postautalvány (money order) útján  
küldjék el, biztosabb és jóval olcsóbb mint a többi.  
Budapest, 1892. évi április 24-én. A minister meg-  
bízásából (aláírás olvashatlan,) ministeri tanácsos.

8839. sz.

Zemplén-vármegye alispánjától.

Tudomás, mihez tartás és megfelelő intézke-  
dés végett másolatban kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1892. évi június 5-éni

*Matolai Etele*, alispán.

Másolat.

A földművelésügyi m. kir. minister 1892. évi  
május 4 én 24230 sz. a. kelt s Trencsén, Arva,  
Liptó, Turóc, Zólyom, Bars, Hont, Nógrád, Gö-  
mör, Szepes, Sáros, Pozsony a Nyitra vármegye  
és Selmecz és Bélabánya és Pozsony sz. kir. város  
közönségéhez intézett rendelet másolata. Folyó  
évi április 28-án 23106. sz. a. kelt rendelettel  
kapcsolatosan értesitem a közönséget, hogy a f.  
évi 16887. sz. rendelettel közös zár alá vett  
törvényhatóságok valamint Pozsony és Nyitra vár-  
megyék és Pozsony szabad királyi város terüle-  
téről származó hizott szarvasmarhának Ausztriában  
való szabad forgalomba bocsátása tárgyában az  
osztrák belügyminister ur folyó évi május 1-én  
9151. sz. alatt a következő értelmű rendeletet bo-  
csátotta ki. Miután a cs. és kir. osztrák belügy-  
ministerium a magyar földművelésügyi ministernek  
azon rendeletében, melylyel a ragadós tüdőlob  
miatt közös zárlati csoporttá egyesített vármegyék-  
ből származó hizott szarvas marha szabad forga-  
lomba bocsátásának föltételeit megállapította, meg-  
nyugtató biztosítékot talált arra nézve, hogy  
Magyarországból a ragadós tüdőlob behurcolásának  
esete nem fog előfordulhatni, ennél fogva a Tren-

csén, Árva, Liptó, Turóc, Zólyom, Bars, Hont, Nógrád, Gömör, Szepes és Sáros, továbbá Pozsony és Nyitra vármegyék, továbbá Selmec és Bélabánya, valamint Pozsony sz. kir. városok területén levő hizlalókból származó hizott szarvasmarha bevételét mindaddig megengedi, a meddig a tilalom ellenére onnan ragadós tüdőlob behurcolásának esete nem fog bekövetkezni. Az ilyen hizott marha bevitele csak vasuton és a lerakódás csak olyan vasutállomásokon történhetik, ahol a szükséges állatszemetlét állatorvos, és ahol a bevitt közös állatoknak nyilvános köztérhídon való levágatása mihamarabb végbe mehet; vagy pedig ahol hatósági állatorvos felügyelete alatt vágómarha vásár tartatik, amely vásár akként van berendezve hogy ott a szóban forgó hizott állatok a belföldi szarvasmarhától teljesen elkülönítve legyenek felállíthatók. »Az ilyen vásárokon eladott és a megnevezett vármegyéből származó hizottmarha onnan hasonlóképpen csak vasuton és csakis hasonló berendezéssel bíró marha-vásárookra és olyan belföldi fogyasztási helyekre szállítható el, amely helyek nyilvános köztérhíddal bírnak és ahol a vágóhídi szemlét állatorvos végzi.« Az ilyen bevételre feljogosítandó vásárok, illetőleg fogyasztási helyek az illető politikai hatóság által erre nézve kibocsátandó hirdetésben fognak megjelölni. »Az ilyen szarvasmarháknak más módon való forgalomba hozatala az osztrák általános állategészségügyi törvény 46. §-ában megállapított büntetés terhére alatt tilos.« Mindezekon kívül pedig még a következő feltételek lesznek a nevezett vármegyéből származó hizott marha bevitele körül figyelemben tartandók. »A felsorolt vármegyék területén levő mindazon hizlalóknak szarvasmarha állományai, a melyekből a birodalmi tanácsban képviselt királyságokba és országokba szarvasmarhát kivinni szándékoznak, állami állatorvos által nyilvántartandó.« 2. A nyilvántartásbavétel után mindaddig, míg a megvizsgált hizott szarvasmarha Ausztriába el nem szállítatik, újabb szarvasmarhát a hizlólóba állítani nem szabad.« 3. Az állami állatorvos által megvizsgált és ezen vizsgálat alapján szabad elszállításra kijelölt hizott marhának balcsipőjén a szört géppollóval egészen rövidre kell lenyírni. A megnyírt hely közepén methil-violet-színű anilin festékkel latin »T.« betű festendő, melynek magassága legalább 10 cm. és a vonal vastagsága mintegy 2 cm. legyen, hogy ily módon a kérdéses hizott állatok kellőleg szembeutó módon legyenek megjelölve. »A megvizsgált szarvasmarhán alkalmazott szörnnyírás és a T. betűt mutató megjelölés minden egyes ilyen hizott marhához adandó marhalevélre feljegyzendő.« »A mondott vármegyék területéről származó másféle, mint hizott szarvasmarha; továbbá olyan hizott szarvasmarha, mely a kérdések kerületéről az előírt jelzés nélkül és nem közvetlenül vasuton szállítva érkeznek a monarchia másik felében bármely vasuti állomásra: semmiféle más célra ki nem rakható, mint arra a célra, hogy onnan — az előírt elővigyázati rendszabályok mellett — a legközelebbi vágóhidra szállíttassék, ahol azok további intézkedésig mint gyanús állatok fognak kezeltetni. Mindezen feltételeket a közönségnek tudomásvétel, mihez tartás és az érdekelt gazdaközönségnek a lehető legkiterjedtebb mértékben való haladéktalan értesítése végett azzal a megjegyzéssel hozom tudomására, hogy amint az egyes helytartóságoktól és tart. kormányoktól veendem az értesítést azzal, hogy az itt megállapított feltételek mellett mely helyekre lesz megengedve a hizott szarvasmarhának szabad bevitele; erről a közönséget a legsürgősebben értesíteni fogom. A fentiek értelmében szükséges vizsgálatok teljesítésére az ottani kerületi állami állatorvost, egyidejűleg megfelelően utasítottam, és felhívtam, hogy amennyiben az ennek folytán szükséges vizsgálati teendők kellő gyorsasággal való ellátása végett netán kiegészítő munkaerőre volna szüksége: ilyenek haladéktalan kirendelhetése végett hozzám mielőbb előterjesztést tegyen. Budapest 1892 évi május hó 4-én, Bethlen sk. A hiv. másolat hitelül Meszesi sk. h. igazgató.

2204. I. 92. sz. S.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától.  
Valamennyi község birájának.

Petrahó község határában e folyó évi május hó 29-én 2 darab barnapejszörű, egyik herélt, másik kanca-ló, a vetéseken kóborolva, a Bodrog folyóba betévedt, s a Bodrog folyó átúsztása közben a lovak egyike vízbefult, másika pedig a községi marhalegelőre kiuszván, ezen legelőn őrizet alá vétetett; felhivom ennél fogva a községek biráit, hogy ezen bitangásban talált ló tulajdonosát községükben puhatólván, utasítsák, hogy a ló átvétele végett, a tulajdonjog igazolása mellett, hivatalomban e f. évi július hó 15-éig annyival is inkább jelentkezék, mert ezen határidő eltelte után a még meglévő egy darab ló nyilvános árverésen — mely ezennel folyó évi július hó 16-ik napjának d. e. 10 órájára Petrahó község házához kifizetik — el fog adatni.

S.-A.-Ujhely, 1892. június 10-én.

3—3

Br. Gaizler, szolgabíró.

284. sz./IV. 92. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabírájától.

### Hirdetmény.

Tertinszky Gyula a részére a s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírói hatóság által kiadott 129/92 sz. állandó vámmentességi és 7. szám alatt kiadott halászati igazolványokat elveszítette. Felhivom a megtalálót, hogy azt hivatalomba hozza be.  
S.-A.-Ujhely, 1892. június 28-án.

Urbán Ferenc, tb. főszolgabíró.

1210. sz. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelősége.  
Másolat.

Nyitra-vármegye alispánjától 16301. sz. Pályázati hirdetmény. Nyitra vármegye törvényhatósága kezelése alatt álló néh. Mécsey Mihály-féle családi alapítványból két fiági 315 fnyi ösztöndíj élvezetével járó és két leány nevelési ösztöndíj állomás üresedvén meg, ezen állomások betöltésére ezennel pályázatot hirdetek. Felhivom a pályázni kívánókat, hogy az alapítványhoz való rokoni összeköttetésüket és eddigi tanulmányaikat akár hozzám akár pedig Nécsy Mihály dr. verebélyi lakoshoz, mint a szóban lévő alapítvány családi testülete elnökéhez, legkésőbb f. évi július hó 10 ig (bezárolag) terjeszszék be. Nyitrán, 1892. évi június hó 2-án Crausz István s. k. nyitra-vármegyei alispán. A másolat: hitelül Nemes Lajos. kir. tanácsos tanfelügyelő.

## GAZDASÁGI ÉRTESSITO.

Rovatvezető: MÁRTON MIHÁLY.

### NEM HIVATALOS RÉSZ.

#### Növényeink nemesítésének kérdéséhez.

Hogy mily nagy a növényvilág, arról fogalmat nyújthat ama körülmény, miszerint eddig több mint nyolcvanezer phanerogam (virágos növény) és több mint huszezer kryptogam (gomba) ismeretes.

E roppant mennyiségű növény élete mind csupa küzdelem a létért, léppen úgy, mint az állatok harca az állatországban. Lépten-nyomon példáit láthatjuk ez örök küzdelemnek, ugy a legmagasabb, mint a legalacsonyabb szervezettel bíró növényeknél.

A mezőgazda működésének legnagyobb része oda kulminál, hogy a neki becses növényeket folytonos oltalomban részesítse. Földjét azért szántja, azért fogosolja, extirpálja, hengerezi stb. hogy a főbb faktorok u. m. a világosság, melegség és nedvesség annál jobban hathassanak kezdetben a maga csirázására, később az abból létrejövő növények fejlődésére nézve.

Ha azonban az okszerű művelés által a tényezőket bármennyire is képesek vagyunk szabályozni, mégis idővel azt fogjuk tapasztalni, hogy kultur-növényeink jó tulajdonságaikból vesztenek, azaz elfajzanak. Ezt tapasztalhatjuk egyik növényvareitánál rövid 1—2 év alatt, míg másoknál 5—10-er annyi idő is szükségeltetik ahhoz, hogy a hanyatlást észreveggyük; de utóvégre is a rossz rezultátumnak be kell következnie.

A mezőgazda főtörekvése kell, hogy az legyen, e hanyatlást megakadályozni, mi nálunk leginkább a magváltoztatás által történik; de sajnos a magkiválasztását alig egynéhány gazda gyakorolja.

Az idegen vetőmag beszerzése a legkevessebbre volna redukálható az által, ha a lehető legjobb minőségű vetőmagot produkálnánk, ezt pedig elérnénk, ha a vetőmagot külön termelnők, azonban még ma is igen kevés gazdaság van, hol ily módszert követnek.

Ezek után áttérek a mag kiválasztására, mi már a nemesítés forgalmához tartozik.

Magot nemesíteni négyféleképpen lehet, u. m. 1. keresztezés, 2. művelés, 3. a spontán (rögtoni) változások felhasználásával és 4. kiválasztással által.

E módok közül a gazdának leginkább csak az utolsót lehet ajánlani; mert habár a spontán változások felhasználásával jött létre a Chevalier-árpa a Mungus-Wells-bu, a Hopetown-zab, a mivel segítségével nemesített Hallet. stb. de mindehez nagy megfigyelés és igen sok idő kell, a mivel pedig a gyakorlati gazda nem rendelkezik, mert idejét ugy is nagyon igényben veszi gazdasága.

Ezek helyett, mint már említém is, az utolsó t. i. a kiválasztás minden jó gazda figyelmét megérdemli. A kiválasztás útján való nemesítés nem egyéb, mint a természeti kiválasztásnak alkalmasa a növények természeténél.

Tudjuk jól, hogy az individuumok tulajdonságaikban nem egyformák, hanem kisebb nagyobb mértékben különbözök. Akinek a kiválasztásban már némi gyakorlata is van, az a különbségeket hamar felismeri.

A kiválasztás abban áll, hogy azon egyedeket válogatjuk ki és használjuk fel vetésre, melyek

ben az általuk kívánt tulajdonuk a legnagyobb mértékben vannak meg.

Sokszor vizsgáltam már a gabonaféléket és nem egyszer sikerült a többinél jelentékenyen nagyobb kalászu rozsárpákat lennem, valamint nagyobb szemű búzakaralásokat is.

A kiválasztásnál különösen két körülményre kell ügyelnünk:

1. A kiválogatás útján nyert magot csak azon módon termeljük, mint a vetőmagot szoktuk.
2. Egy tulajdonság fejlesztése nem vonja maga után a többi hasznos tulajdonok visszafelődését.

Kiválasztás útján nemcsak a mag nemesítése, konstanssá tétele érhető el, hanem új variációk előállításai is. Kiválasztás útján állítja elő Szentkirályi Árpád a korai székelyi tengerit, válogatva mindég a legkorábban érő töveket.

Nálunk magnemesítéssel összesen három gazda foglalkozik, u. m.: Szentkirályi, Szandtner és Mokry.

Hogy a mag nemesítése mily fontos és kívánatos dolog, az fejtegetni felesleges, mert mindenki tudja, hogy mily sok pénz vándorolt tőlünk ki éven át a külföldre. Fentebb nevezett három gazda csak a tengerit és búzát igyekezett javítani; hol vannak még a többi kulturnövények, hogy csak a cukorrépat említsem? Gondoljuk meg mindezekhez azt, hogy a külföldön nemesített növények nálunk legtöbbször nem válnak be, az annyira elűtő klíma miatt. Nekünk kellene ami klímánk alatt termelt növényeket nemesítenünk, leginkább pedig a kiválasztás által, mit egyszerűségénél fogva minden gazda kevés gyakorlat után kivihet. Így rövid időn fényes eredmények volnának elérhetőek.

Számtalanszor el-elstálunk kultur-növényeink mellett, hogy azokat alaposan szemügyre vegyük; megfigyeljük sűrűségüket, magasságukat, megismerjük kalászaikat, leveleiket, száraikat, gyökereiket, szóval mindenre tekintettel vagyunk, csak az nem jut eszünkbe, hogy az egyik vagy másik tulajdonokban kiváló növényeket gondosan kiválogassuk, és jövőre ezeket külön tovább termeljük.

Itt az aratás, egyuttal a kiválogatás ideje! Nem lehet eléggé t. gazdatársainknak ajánlani az emines fontossággal bíró dolgot.

Hallet, Uliltan, Peerles, és Schireff nyomdokait követték Szentkirályi, Szandtner és Mokry. Itt volna nagyon is az ideje, hogy a Knauer, Schlickmann, Dippe és Besthorn nevekhez minél több magyar név csatlakozzék és minél előbb.

Csapó Lajos.

### Nyilt-tér\*)

Mindazon jó ismerőseink és barátainknak, kiktől személyesen el nem bucsuzhattunk, fogadják ez uton eddig irántunk tanúsított szives barátságukért leghálásabb köszönetünk nyilvánítását. És mielőtt »Isten veled«-et mondanánk, kérjük, hogy tartsanak meg benünket továbbra is jóakaró emlékkükbe.

S.-A.-Ujhely, 1892. június 27-én.

Zlinszky József, és neje.

**Szolyva**

Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kettős savas patron 10,000 r. vízben), túlságos gyomor-savkényszerű, gyomorégés és a gyomor számos egyéb bajai ellen.

Kizárólagos szállító

**MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.**

### Eladó birtok.

Tolcsván körülbelül 160 holdnyi szántó föld és rétből álló tagosított birtok, szép belsőség, kert és kastélyal, valamint bérházakkal eladó.

Tudakozódhatni a tulajdonos **Dessewffy Miklósnál**, Tolcsván. 1—3

\*) E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a Szork.

#### A szerkesztő postája.

J. urnak — *Helyben*. Megpróbáltuk kijavítani, — de belefáradtunk. Kéziratát egy hétig megőrizük.

M. B. urnak — *Szerenosa*. A pompásan sikerült képekért köszönet.

A Csalódás. — Kivánság. — Kőd fekszik. — Távol vagyok című versek írójának jó tanácsképpen saját szavait citáljuk: »Aludjon el a szikra!«

T. G. urnak — *Petrahó*. Igéretünk a lap nyomtatása közben jutott eszünkbe, — akkor már későn.

Felelős szerkesztő:

**DONGÓ GY. GÉZA.**

Ki dótulajdonos: **ÖZV. BORUTE ELEMÉRNE.**

8-8 **KOTZÓ PÁL**  
gépészmérnök, BUDAPEST, Ullői-ut 18. szám.



Ajánl 2 1/2, 3, 3 1/2 és 4 lóerejű szögcséplőkészleteket, továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejű sines gözcseplő-készleteket hosszú szalmarázókkal, alsó szelelővel és rendkívül nagy felületű rostákkal, árpahéjazó és választó-hengerrel. Fa- és szénafűtésre és eredeti szalmafűtő-gőzmozgonyokat. Továbbá R. GARRET & SONS fölmulhatatlan 40% tüzelőanyagot takarító COMPOUND-GŐZMOZGONYAIT Legjobbnak elismert, BRANT-FORDI önműködő amerikai köveköttő aratógépeit. Eredeti amerikai szénagyűjtő vagy 2 ló befogására alkalmazható kombinált ruddal. **SORVETŐ és SZÓRVAE-TŐ-GEPEKET** és minden egyéb kisebb gazdasági gépeket. **Jutányos árak, kedvező feltételek.**

TK. 6. szám  
1892.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A király-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Kis-Tárkány község végrehajtást szenvedő ellen 212 ft 2 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátor-alja-ujhelyi kir. törvényszék (a kir. helmezi kir. bíróság) területén lévő Kis-Tárkány község határában fekvő a kis-tárkányi 62. sz. tjkvben A 1-5 sor 144, 145, (174-175), 476, 486. hr. sz. a. foglalt s Kis-Tárkány község nevén álló ingatlanok az árverést 507 forinttal ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892-ik évi július hó 6-ik napján d. e. 10 órakor Kis-Tárkány község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 50 ft 70 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt K.-Helmezen a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1892. április 10-ik napján.

**Dr. Kálniczky.** kir. aljbíró.

TK. 1215. sz. 1892.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A s.-a-ujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Léway Józsefné szül. Szathmáry Juliánna végrehajtást szenvedő ellen 8 ft 60 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a-ujhelyi kir. járásbíró) területén lévő S.-Patak városában fekvő a s.-pataki 3958 sz tjkben foglalt A 1-2. sor (6441-6443) és 6442. hr. sz. udvar, kert és 35 ö. i. sz. házból Léway Józsefné szül. Szathmáry Juliánna fele részben illető birtokjuttalakra az árverést 498 forinttal ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi július hó 15-ik napján d. e. 10 órakor S.-Patak város házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 49 forint 80 krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a S.-A.-Ujhelyben a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi március hó 31-én.

**Képes Gyula,** kir. tszki bír.

TK. 2994. sz. 1891.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A kir.-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy kir. kincstár végrehajtónak Szathmáry Gyula és társainak végrehajtást szenvedők elleni 127 ft 33 kr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a k.-helmezi kir. járásbíró) területén lévő Agárd községe határában fekvő az agárdi 2. sz. tjkvben A I 1-6. és 8-13. sor 51/b. 58/b. 69. 469. 1354-1355/a 1363/b 1933/b. 1935. 1937-1939/a. 1946/b. (1977. 1978. 1982./b.) 1988. hr. sz. a. foglalt s Szathmáry Gyula, Alberi Vincze Ágoston nevén álló összes ingatlanokra az árverést 1096 forinttal ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi július hó 12-ik napján délelőtti 10 órakor az Agárd község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 109 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügymin. s. ter rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt K.-Helmezen a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi április 9-én.

**Dr. Kálniczky,** kir. aljbíró.

TK. 3264 sz./1891.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A király-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Nagy Juliána, Béni, Lajos, Imre, Erzsébet, Pál kkoruknak végrehajtást szenvedő elleni 138 ft 14 1/2 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a-ujhelyi kir. törvényszék (a k.-helmezi kir. bíróság) területén lévő Nagy-Tárkány község és határában a fekvő nagy-tárkányi 81. számú tjkvben A I 1-4. 6. 8-10. 13 és 16. sor 238. 239. 500/b 539/b 566, 671, 810, 930, 1141, 1422. hr. számok alatt foglalt és Nagy Juliána, Béni, Lajos, Imre, Erzsébet, Pál kkoruk nevén álló összes ingatlanok az árverést 956 forinttal ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi július hó 15-ik napján délelőtti 10 órakor Nagy-Tárkány község házában megartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 95 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvény cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Királyhelmezen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi április hó 7. napján.

**Dr. Kálniczky** kir. aljbíró.

Sírkövekre feliratok vézése és aranyozása

**SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.**

**BURGER ADOLFNÁL**  
S.-A.-UJHELYT  
Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.  
MINDEN IDŐBEN  
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok  
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,  
**GRANIT, SZIANIT**  
és homokkő sírkövet.

Tisztelettel  
**BURGER ADOLF**  
vállalkozó. 13-

Sürgőnyezim:  
**Burger Adolf S.-a-Ujhely.**

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldeték.

**ROBEY & COMP.**

**GÉPGYÁROSOK**  
BUDAPEST  
IX. Rákos-utca 5-9  
(a villanyvasút Ullői-uti végállomásával szemben)  
ajánlják:  
elismert legjobb és legmunkaképeseb  
gőzmozgonyait és gőzcseplőgépeiket

az eredetileg alkalmazásba vett szabadalmazott vaskerettel, kettős működésű meghosszabbított szalmarázókkal és megnagyobbított törek- és pelyvarázó-rostákkal, továbbá újabb szerkezetű szalma-kazalrakó-gépeket és más egybenemű gazdasági gépeket és eszközöket a legjutányosabb árakon és kedvező fizetési feltételek mellett.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve megküldetnek.

Szives figyelmébe ajánlom a n. é. közönségnek a Hollóházai köedény gyárnak teljes tűzálló majolika kályhák RAKTÁRÁT.

**BOKOR JÓZSEF** üveg-, porcellán- stb. kereskedésében S.-A.-Ujhelyben.

Teljes tisztelettel:  
**Istványi Ferencz,**  
3-5 majolik és kályhagyáros Hollóházán.

Szagtalan és nyomban száradó

Ca 10 Mtr. 1 Ko 1 frt 50 kr.

Befed minden előbbi mázt

**Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK**

lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt is használtatásának, mivel a kell-metlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfészeknek és az olajtaknak sajátja, elkerültesse. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörölhető, anélkül hogy elvezetné fényét. Meg kell különböztetni:  
színezett szobapalló-fénymázt, sargasbarnát és máhagonibarnát, mely akár csak az olaj fészek fölé be a pallóval a egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen betűd minden foltot, korábbi mázolást stb; van azután tiszta fénymás (színezetlen) új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfészekkel mar bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, emellett nem fűdi el a famasztát. Postacsomag, körülbelül 35 négyzetg. mtr. (két közepnagyságu szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9 1/2 márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék vigyázni, négre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 40 éve letéző gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forg. lombo.

**Christoph Ferenc,**  
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedül gyártója,  
Prága, K. Berlin.

# MAGYAR HIRLAP

Politikai Napilapnak

páratlan gyorsasággal sikerült a közönség bizalmát, szeretetét megnyerni. E fényes siker biztosíték arra nézve, hogy a

**MAGYAR HIRLAP**

helyes uton járt, melyen hogy tovább haladhasson könnyűvé vált az olvasó közönség egyre növekvő ragaszkodása és felkarolása következtében.

**A MAGYAR HIRLAP**

főszerkesztője:

**HORVÁTH GYULA.**

felelős szerkesztője:

**FENYŐ SÁNDOR.**

A Magyar Hirlap belső dolgozó társai: *Abonyi Árpád, Ambrus Zoltán, Benedek Elek, Bródy Sándor, Fenyő Ernő, Fűredi Mór dr., Gárdonyi Géza, Heltai Jenő, Hoek János, Kálnoki Izor, Kürthy Emil, Kondor Alfréd, Kohn Dávid, Kovács Lőrinc, Márkus Miksa, Sajó Aladár, Szabó Endre, Szalay Mihály, Szemere Attila, Szeredai Leó, Szerdahelyi Sándor, J. Virág Béla.*

A Magyar Hirlap most kezdte meg **könyvalakban.**

**ZOLA legújabb regényének**

## A HÁBORÚ

közlését, melynek eddig megjelent folytatásait az ujonnan belépő negyedéves előfizetők ingyen kapják meg.

Azonkívül a Magyar Hirlap már legközelebb megkezdi **AMBRUS ZOLTÁN**-nak a kiváló írónak egy érdekesítő novelláját.

**A Magyar Hirlap szerkesztősége:**

IV., Ujvilág-utca 14. sz.

**A Magyar Hirlap előfizetési ára:**

Egész évre . . . 14 frt | Negyedévre . . . 3 frt 50 kr.  
Félévre . . . 7 » | Egy óra . . . 1 » 20 kr.

A Magyar Hirlap azonkívül

## KIS VILÁG

czim alatt hetenkint megjelenő képes gyermeklapot is ad ki, melynek előfizetési ára (de csak a Magyar Hirlap előfizetői számára):

Egész évre . . . 2 frt | Félévre . . . 1 frt | Negyedévre . . . 50 kr.

A Magyar Hirlap két nagy pályadíjat tűzött ki u. m. 100 aranyat elbeszélésekre 40 aranyat tárcza cikkekre, azonkívül

**állandó pályázatul**

tíz aranyat a legjobb és legérdekesebb hír beküldőjének. E pályadíj minden hó 21-én adatik ki.

**Előre is felhívjuk a t. közönség figyelmét a Magyar Hirlap karácsonyi meglepetésére, mely remélhetőleg még inkább megfogja nyerni a köztetszést mint a tavalyi.**

A közönség kényelmének mindenben eleget iparkodván tenni, tudatjuk, hogy a Magyar Hirlap már július hónapban új körforgó gépek segítségével felvágva fog megjelenni a naponként 16—20—24 oldalnyi terjedelemben.

**A Magyar Hirlap kiadóhivatala:**

VI., Gránátos-utca 16. sz.

### Árlejtési hirdetmény.

**Szécs-Polyánka** község úrbéres gazdáinak tulajdonát képező szántóföld, legelő és erdőből álló vadászterülete 1892-ik évi augusztus 15-ikétől kezdve, hat egymásután következő évre, 1892-ik évi július hó 6-ikán, délután 2 órakor, Szécs-Polyánka község bírói házában, a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adni.

Kelt Szécs-Polyánkán, 1892. június 25.

**Stecz Mihály, bíró.**

### Árlejtési hirdetmény.

**Kereplye** község úrbéres gazdáinak tulajdonát képező szántóföld, legelő és erdőből álló vadászterülete 1892-ik évi augusztus 15-ikétől kezdve hat egymásután következő évre, 1892-ik évi július hó 6-ikán délelőtt 9 órakor, Kereplye község bírói házában a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adni.

Kelt Kereplyén, 1892. június 25.

**Koritko Pál, bíró.**

Ad. 9563. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Sárospatak községi előljárósága közhírré tesz hogy Zemplén vármegye árvaszékeinek 9653/92 számú határozata nyomán néhai Ivánka Sámue hagyatékához tartozó sárospataki 228. sz. tjkvben (441—442) helyrajzi és 52. összeírási számú ház és belhely két aranytelek után járó faizási és regale jog 1892. évi július hó 12. napján d. e. 9 órakor a városházánál nyilvános árverésen el fog adni.

Árverelni szándékozók tartoznak a becsü ár 10%-át vagyis 290 fót bánatpénzül az árverés foganatosítása alkalmával az Előljáróságnál befizetni. Az árverési feltételek a városi előljáróságnál a hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Sárospatakon, 1892. június 24 én.

**Fodor Jenő,**  
2—2 v. jegyző.

**Kun Dániel,**  
v. főbíró.

Tk. 534. sz./892.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajthatónak, dr. Kesső Géza ügyvéd ügygondnok által képviselt ismeretlen tartozkodású Radvánszky Károly végrehajtást szenvedő elleni 89 frt 14 1/2 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Zombor község határában fekvő a zombori 259. sz. tjkvben Radvánszky Károly tulajdonul felvett 529. hr. számú a kis- és nagyharcsán lévő szőlőre az árverést 1388 firtban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi július hó 20-ik napján Zombor község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfog adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsüárának 10%-át vagyis 138 forint 80 krajcárt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényzikk 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerésvényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi május hó 11-ik napján.

**Kiss György, kir. aljbíró.**

Tk. 2572/1892. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Demjén Sarolta férj. Farkas Károlyné, kisk. Demjén Zoltán és özvegy Krasznay Gáborné önkényes árverési ügyében s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró) területén lévő S.-a.-Ujhely határában fekvő a s.-a.-ujhelyi 1211. sz. tjkvben Krasznay Gáborné, Demjén Sarolta és kisk. Demjén Zoltán nevén álló (7044—7047 hr. sz. a. foglalt szőlőre és borházra az árverést 1500 firtban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1892. évi augusztus hó 23-án d. e. 9 órakor a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsüárának 10%-át, vagyis 150 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333-ik sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerésvényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál S.-a.-Ujhely, 1892. évi június hó 20-ik napján.

**Képes Gynla, kir. tvszki bíró.**

# Margit

## GYÓGYFORRÁS

### MAGYAR SELTERS.

Borral használva a legegészségesebb ital.

Van szerencsénk teljes tisztelettel tudatni, hogy Margit telepünkön a „Margit“ (Magyar Selters) gyógyviznek eddig is legújabb rendszerű kezelését újra tökéletesítettük. Gyógyvizünket új czimkével ellátott új alakú, az eddigieknél erősebb üvegekben, a viznek változatlanul maradását biztosító erős dugaszolással és ónkupak-elzárással hozzuk forgalomba, mely újításra szives figyelmét felhívjuk.

Dr. Karlovsky utóda  
a Margit gyógyforrás igazgatója.

### Orvosi bizonyítványok.

1892.

**Dr. KORÁNYI FRIGYES,**

kir. tanácsos, egyetemi tanár, a budapesti m. kir. tud. egyetem I. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A Margit (Magyar Selters)-gyógyvizet sokszorosan használván, úgy magányakorlatomban mint a vezetésem alatt álló egyetemi kórodán azt jó hatásúnak találtam: a nyákhártyák, főleg a gyomor és légutak nyákhártyáinak hurutos bántalmainál. A használatban levő egyéb vizektől, melynek a Seltersi, Radeini, Vichy stb. különbözik e víz csekélyebb szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért oly esetekben, midőn vérzések lehetősége forog fenn vagy a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénsavdúsabb vizek fölött előnnyel bír.

**Dr. KÉTTY KÁROLY,**

egyetemi tanár, a budapesti m. k. tud. egyetem II. belgyógyászati kórodájának igazgatója. A „Margit“ (Magyar Selters)-gyógyforrás vizét, mely a tiszta szikéleges ásványvizek sorába tartozik, részint magányakorlatomban, részint a vezetésem alatt álló egyetemi belgyógyászati kórodán, hosszú idő óta használom, s azt a gyomor, belek, húgyhólyag, főleg pedig a légzőszervek hurutos bántalmainál legjobb eredménnyel alkalmaztam. E víz más hasonló vegyi összetételű vizek közt, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübli stb. kisebb szabad szénsav tartalmánál fogva bír előnnyel.

Kizárólagos  
fő r a k t á r

## ÉDESKUTY L.

cs. és kir. és szerb. kir.  
udv. ásványviz-szállító

Budapesten, Erzsébet tér 8. sz.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

# Hirdetés.

Tisztelettel tudatjuk a közönséggel, hogy  
papir- és írószer-kereskedésünkben

a fővárosban megjelenő napilapokat tartunk elő-  
rusítás végett, nevezetesen: „Egyetértés“ „Buda-  
pesti Hirlap“ „Pesti Hirlap“ „Magyar Hirlap“ „Buda-  
pest“ „Kis Ujság“ képes lapok stb. melyek minden  
nap a vonat beérkezése után azonnal kaphatók.

A közönség kényelmére üzletünkben minden-  
nemű postai bélyeg-jegyek kaphatók lesznek.

Tisztelettel:

A „Zemplén“ könyvnyomdája.

TK. 2995/1892. sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbírósa mint telekkönyvi  
hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak  
Szabó Flóra és társai végrehajtást szenvedők elleni 47 frt 78  
kr. tökéletesítés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-  
ujhelyi kir. törvényszék, a kir.-helmezi kir. járásbírósa  
területén lévő, Agárd község és határában fekvő agárdi 89.  
sz. tjkvben A I 1-6. sor 110/a 126/a 443/a 1037-1044/a 1137/a  
1164/a hr. sz. a. foglalt Szabó Erzsébet, Szabó Julianna, Szabó  
András, Szabó Menyhért, Szabó József és Szabó Flóra férj.  
Kosztzy Józsefné nevén álló összes ingatlanok az árverés 725  
frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és  
hogy a fennebb megjelölt ingatlanok, az 1892. évi július  
hó 13-ik napján d. e. 10 órakor Agárd község házában  
megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási  
áron alul is el adni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becs-  
árának 10<sup>0</sup>/<sub>100</sub>-át, vagyis 72 frtot 50 krajcárt. kész-  
bénben, vagy az 1881. LX-ik törvénycikk 42. §-ában jel-  
zett arólyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én  
3333. szám alatt kelt kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik  
§-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezé-  
hez letenni, avagy az 1881-ik LX. törvénycikk 170. §-a  
értelmében a bánatpénz-nek a bíróságnál előleges elhelyezé-  
séről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Királyhelmezen a kir. járásbírósa, mint telek-  
könyvi hatóságnál, 1892. évi április hó 9-én.

Dr. Kálniczky, kir. aljbíró.

## FLEISCHER ÉS TÁRSA

! gépgyára és vasöntődéje KASSAN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztal-  
atok szemmel tartásával czélszerűen és gondosan gyár-  
tott jóhirnevű gépeit a közeledő nyári időnyre nevezetesen:

Cséplőkészületeit könnyü-  
járással, járgány vagy  
gőzmozoggy általi haj-  
tásra.

Kézi cséplőgépeit, jár-  
gány hajtásra is alkal-  
mazva, szalmarázó ké-  
szülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá  
mindennemű szivattyukat, gőzgépeket  
és gőzkazánokat. Szeszgyár-beren-  
dezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaró  
készülékek, maláta és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat  
olajmag-pörkölőket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainkban jelentékeny kész-  
letét tartjuk állandóan s bizományi raktárt

BEHYNA TESTVÉR uraknál S.-a.-Ujhelyben

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödéneknek gyárt-  
mányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bétmentve küldjük

## GAZDASÁGOKNAK

ajánlunk a közelgő cséplési évadhoz locomobil fűtésre  
kitűnően alkalmas

## királdi akna- és darabos szenet

a legjutányosabb árban, minden állomásra szállítva.

Megrendelések intézendők

a magyar általános közszénbánya részvénytársulathoz

Budapest, V., bálvány-utca 8. sz.

## Elővigyázat a ZACHERLIN

rovarpor vásárlásánál.



Vevő: . . . . . Nekem nem kell  
nyitott rovarpor, mert én Zacherlint  
kértem! . . . . . Ezen különlegessé-  
get joggal dicsérhetik, mert ez a  
legkitűnőbb irtószert minden rovar

ellen, és ezért csakis: »Zacherl« névvel ellátott lepecsételt üveget foga-  
dok el!

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos,  
Zlinszky József, Kincsesy Péter, Rei-  
chard Gyula, Behyna test., Cs. Buday  
Ákos, Bárzy Béla, Grünbaum M. Klein  
A. Malátsik György, Reichard testv.  
Eliás Imre és Klein Henriknél.  
Homonnán: Pápay P., Szekerák A. és  
Walaschek Ignácznál.  
Varannón: Gaál Sándor és Cseri Her-  
mannál.

Sáropatakon: Pavletits György s Palcsó  
Lászlónál.  
Szerencsen: Rochlitz Dezsőnél.  
Tokajon: Reiner D., Olay Lajos, Deka  
Soma, Czigány Béla, Grosz Izrael és  
Frisch Vilmos.  
Nagy-Mihályban: Marmorstein Eugen,  
Glück Mór és Tolvay Imrénél.  
Tállya: Sichermann és Jakab fiánál.

### Figyelemre méltók!

#### FIGYELEMRE MÉLTÓK!

A tavaszi és nyári időnyben.

Következő biztos hatású ártalmatlan pipere gyártmányok:  
melyek HOFFMANN BÉLA az »Arany Oroszlánhoz« címzett ungvári  
gyógyszertárban, eredeti előirat szerint készítve, nagy kelendőség  
miatt folyton friss minőségben kapható közkezdvelt különlegességek:

„LILIAM ARCKENŐCS“

„LILIAM MOZSDÓVIZ“ és

„LILIAM SZAPPAN“

Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt,  
pattanások, bőrtisztatlanság, bőrtakák (mitesser) ellen

kitűnő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAM HÖLGYPOR“

a legjobb s legujabb arczpor; mely mindennapi használat mellett  
is teljesen ártalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy fel-  
tűnnék kitűnően tapad, s az arcznak természetes üde színt kölcsö-  
nöz! Kapható fehér, rózsá, és crème (barnáknak) színben.

Zemplénmegye és környékére egyedüli raktár:

KINCSESSY PETER gyógyszerháza

az »Üdvözítő«-ház S.-a.-UJHELYT, a főnczán.

Hol is kívánatra képes árjegyzékek ingyen adatk bárkinek s postai megrende-  
lések pontosan eszközölnetnek.

### Figyelemre méltók!